Medien-Info

446 / 14. Oktober 2026

Recycling auf einer Din A4-Seite erklärt – Abfalltrennhilfe für den Landkreis Südliche Weinstraße jetzt in 21 Fremdsprachen verfügbar

Die Anforderungen an eine korrekte Abfalltrennung können sich von Region zu Region und erst recht von Land zu Land unterscheiden. Um die Orientierung bei der Abfalltrennung für alle im Landkreis Südliche Weinstraße zu erleichtern, ob Neubürgerin und Neubürger oder Urlauberin und Urlauber, hat der Eigenbetrieb WertstoffWirtschaft (EWW) sein bestehendes Angebot erweitert: Die Abfalltrennhilfe steht nun in 21 Fremdsprachen zur Verfügung. Gab es die Information bislang bereits auf Deutsch, Englisch, Ukrainisch und Arabisch, gibt es sie nun außerdem auf Albanisch, Bulgarisch, Dari, Französisch, Griechisch, Italienisch, Kroatisch, Niederländisch, Paschtu, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Serbisch, Somali, Spanisch, Türkisch und Ungarisch.

Das kann die Abfalltrennhilfe

Die Trennhilfe zeigt anhand von Beispielbildern verschiedene Abfälle sowie die entsprechenden Entsorgungsgefäße. So soll auf einen Blick erkennbar sein, welcher Abfall in welches Gefäß gehört. Auf der Trennhilfe sind außerdem die Kontaktdaten der Abfallberatung des EWW angegeben. Bei Fragen zur richtigen Entsorgung können sich Interessierte somit direkt an die zuständigen Ansprechpersonen wenden. Ein in die Trennhilfe integrierter QR-Code führt außerdem zur SÜW-WertstoffApp. Dort finden sich unter anderem eine Erinnerungsfunktion für die Abholtermine sowie Informationen zu den Standorten der Glascontainer, der WertstoffWirtschaftszentren und der Grünschnittannahmestellen im Landkreis.

Trennhilfe für alle im Landkreis

Ob Privathaushalt oder Mehrparteienhaus: Die Trennhilfe kann von allen als praktische Orientierung genutzt werden – beispielsweise neben den Entsorgungsgefäßen im Haushalt oder am Tonnenstellplatz. Auch für Hausverwalterinnen und Hausverwalter bietet sie eine Möglichkeit, Mieterinnen und Mieter bei der richtigen Abfalltrennung zu unterstützen.

Herausgeberin: Kreisverwaltung Südliche Weinstraße
An der Kreuzmühle 2 | 76829 Landau
www.suedliche-weinstrasse.de

Redaktion: Jennifer Back und Marina Mandery
Telefon: 06341 940-104 oder -107
E-Mail: pressestelle@suedliche-weinstrasse.de

Die Abfalltrennhilfe steht zum Download auf der Webseite des EWW unter www.suedliche-weinstrasse.de/abfalltrennhilfe zur Verfügung. Außerdem liegen an den beiden WertstoffWirtschaftszentren (WWZ Nord bei Edesheim und WWZ Süd bei Billigheim-Ingenheim) gedruckte Exemplare in geringer Stückzahl und in ausgewählten Sprachen zum Mitnehmen aus.

Bildunterschrift: Die Abfalltrennhilfe des Eigenbetriebs WertstoffWirtschaft ist neben Deutsch in 21 Sprachen verfügbar. Foto: EWW